

TOWN PLANNING ORDINANCE (Chapter 131)

APPLICATION FOR PLANNING PERMISSION

Pursuant to section 16(2D) of the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the planning applications made under section 16(1) of the Ordinance as set out in the Schedule below are available for public inspection during normal office hours at the following locations and can be viewed at the Town Planning Board (the Board) website (<http://www.tpb.gov.hk/>) -

- (i) the Planning Enquiry Counter, 17th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong; and
- (ii) the Planning Enquiry Counter, 14th Floor, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories.

In accordance with section 16(2F) of the Ordinance, any person may make comment to the Board in respect of the applications. The comment should state the application number to which the comment relates and should be made to the Secretary of the Board by hand, post (Secretariat of the Board: 15th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong), fax (2877 0245 or 2522 8426) or e-mail (tpbpd@pland.gov.hk), or through the Board's website not later than the date specified in the Schedule.

Any person who intends to make comment is advised to read the "Town Planning Board Guidelines on Publication of Applications for Planning Permission and Review and Submission of Comments on Applications under the Town Planning Ordinance" (the Guidelines) for details. The Guidelines are available at the above locations, the Secretariat of the Board and the Board's website.

In accordance with section 16(2I) of the Ordinance, any comment made to the Board will be available for public inspection during normal office hours at locations (i) and (ii) above until the Board has considered the application in question under section 16(3).

The gists of the applications (including location plans) can be viewed at the above locations, the Secretariat of the Board and the Board's website.

The tentative date of the Board meeting to consider the application has been uploaded to the Board's website. The meeting for considering planning applications, except the deliberation parts, will be open to the public. For observation of the meeting, reservation of seat can be made with the Secretariat of the Board by telephone (2231 5061), fax (2877 0245 or 2522 8426) or e-mail (tpbpd@pland.gov.hk) at least one day before the meeting. Seats will be allocated on a first-come-first-served basis.

The paper for consideration of the Board in relation to the application will be available for public inspection after issue to the Board Members at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000), uploaded to the Board's website before the meeting and at the Public Viewing Room on the day of meeting.

After the Board has considered the application, enquiry about the decision may be made at tel. no. 2231 4810 or 2231 4835 or the gist of the decision can be viewed at the Board's website after the meeting.

Statement on Personal Data

The personal data submitted to the Board in any comment will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:

- (a) the processing of the application which includes making available the name of the person making the comment (hereafter known as “commenter”) for public inspection when making available the comment for public inspection; and
- (b) facilitating communication between the “commenter” and the Secretary of the Board/Government departments in accordance with the provisions of the Ordinance and the relevant Town Planning Board Guidelines.

Schedule

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/NE-SLT/5	Government Land in D.D. 31 near Cheung UK, Sha Lo Tung, Tai Po, New Territories	Proposed Public Utility Installation (Telecommunication Duct and Cables) and Associated Excavation of Land	19 September 2023
A/YL-LFS/486	Lots 2663 S.G (Part) and 2663 S.H (Part) in D.D. 129, Lau Fau Shan, Yuen Long, New Territories	Temporary Public Utility Installation (Solar Photovoltaic System) for a Period of 3 Years and Filling of Land	19 September 2023
A/YL-NTM/466	Lots 830 and 831 in D.D. 102, Lots 397 (Part) and 401 (Part) in D.D. 105 and Adjoining Government Land, Ngau Tam Mei, Yuen Long	Temporary Public Vehicle Park (Private Cars and Light Goods Vehicles Only) for a Period of 3 Years	19 September 2023
A/YL-SK/353	Lot 1640 S.A (Part) in D.D. 114, Shek Kong, Yuen Long	Proposed Temporary Shop and Services with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years and Associated Filling of Land	19 September 2023
A/K14/825	Workshops No. 2, 6, 8 and 10 of Flats No. A, B, C and D on G/F, How Ming Factory Building, 99 How Ming Street, Kwun Tong, Kowloon	Proposed Shop and Services	26 September 2023
A/K14/826	Workshops No. 1, 3, 5, 7, 12, 16 and 18 of Flats No. A, B, C and D on G/F, How Ming Factory Building, 99 How Ming Street, Kwun Tong, Kowloon	Proposed Shop and Services (Bank, Fast Food Counter, Local Provision Store, Electrical Shop and Showroom)	26 September 2023
A/NE-TKLN/66	Lots 516 S.A, 516 S.C (Part), 538 S.A, 538 RP, 539 RP, 541 RP, 543, 551, 552, 553, 554 and 555 in D.D. 80, Ta Kwu Ling North, New Territories	Proposed Temporary Warehouse (Excluding Dangerous Goods Godown) for a Period of Three Years	26 September 2023
A/NE-TKLN/67	Lot 63 S.B RP in D.D. 80, Ta Kwu Ling North, New Territories	Proposed Temporary Public Vehicle Park (Private Car Only) for a Period of Three Years	26 September 2023

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/ST/1022	Workshops 5 and 7, 10/F, Shing Chuen Industrial Building, 25-27 Shing Wan Road, Tai Wai, Sha Tin, New Territories	Renewal of Planning Approval for Temporary Office for a Period of 3 Years	26 September 2023
A/TW/539	Portions of Tsuen Wan Park adjacent to Wing Shun Street and Tai Ho Road, Tsuen Wan (GLA-TW 341(Part) and GLA-TW 448 (Part))	Proposed Public Utility Installation (Dry Weather Flow Interceptor)	26 September 2023
A/YL-HTF/1161	Lot 1369 in D.D.125, Ha Tsuen, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Place of Recreation, Sports or Culture (Hobby Farm) for a Period of 3 Years and Filling and Excavation of Land	26 September 2023
A/YL-KTN/955	Lots 1408, 1409, 1410, 1411, 1420 (Part), 1421 (Part) and 1422 (Part) in D.D. 107, Kam Tin, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Warehouse (excluding Dangerous Goods Godown) with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years and Filling of Land	26 September 2023
A/YL-KTS/975	Lot 1165 (Part) in D.D. 106, Pat Heung, Yuen Long	Proposed Temporary Eating Place with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years and Filling of Land	26 September 2023
A/YL-MP/357	Lot 3278 RP in D.D. 104, Mai Po, Yuen Long	Temporary Vehicle Repair Workshop with Ancillary Office and Storage Use for a Period of 3 Years	26 September 2023
A/YL-ST/659	Lots 3049 RP (Part) and 3050 RP (Part) in D.D.102 and Adjoining Government Land, San Tin, Yuen Long	Proposed Temporary Shop and Services (Retail Shops and Convenience Store) for a Period of 3 Years	26 September 2023
A/YL-ST/660	Lots 244 S.B RP (Part), 252 RP (Part), 253 (Part), 254 (Part), 258 (Part), 266 (Part) and 270 in D.D. 99 and Adjoining Government Land, San Tin, Yuen Long	Temporary Open Storage of Construction Materials for a Period of 3 Years	26 September 2023
A/YL-TYST/1238	Lots 1516, 1517 (Part) and 1518 in D.D. 119, Kung Um Road, Yuen Long, New Territories	Temporary Warehouse for Storage of Construction Machinery and Construction Materials for a Period of 3 Years	26 September 2023
A/YL-TYST/1239	Various Lots in D.D. 120 and D.D. 121 and Adjoining Government Land, Shan Ha Tsuen, Yuen Long, New Territories	Temporary Warehouse and Open Storage of Construction Materials, Scrap Metal and Vehicle Parts for a Period of 3 Years	26 September 2023

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/HSK/487	Various Lots in D.D. 124, Ping Shan, Yuen Long, New Territories	Renewal of Planning Approval for Temporary Open Storage of Construction Materials and Construction Equipment for a Period of 3 Years	3 October 2023
A/YL/311	Lots 3721, 1694 and 1695 S.F RP in D.D. 120, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Religious Institution (Church) for a Period of 6 Years	3 October 2023
A/YL-MP/359	Lots 2261 S.S ss.8 (Part), 2261 S.S RP (Part), 2262 RP (Part), 2265 S.A, 2265 S.B, 2265 S.C, 2265 S.D and 2265 S.E RP (Part) in D.D. 104, Ha San Wai, Yuen Long	Proposed Temporary School (Kindergarten cum Child Care Centre) for a Period of 3 Years	3 October 2023

12 September 2023

Town Planning Board